Koi Ni Naranai Wake ga Nai

Translation FLEmingo

Editing Kirei

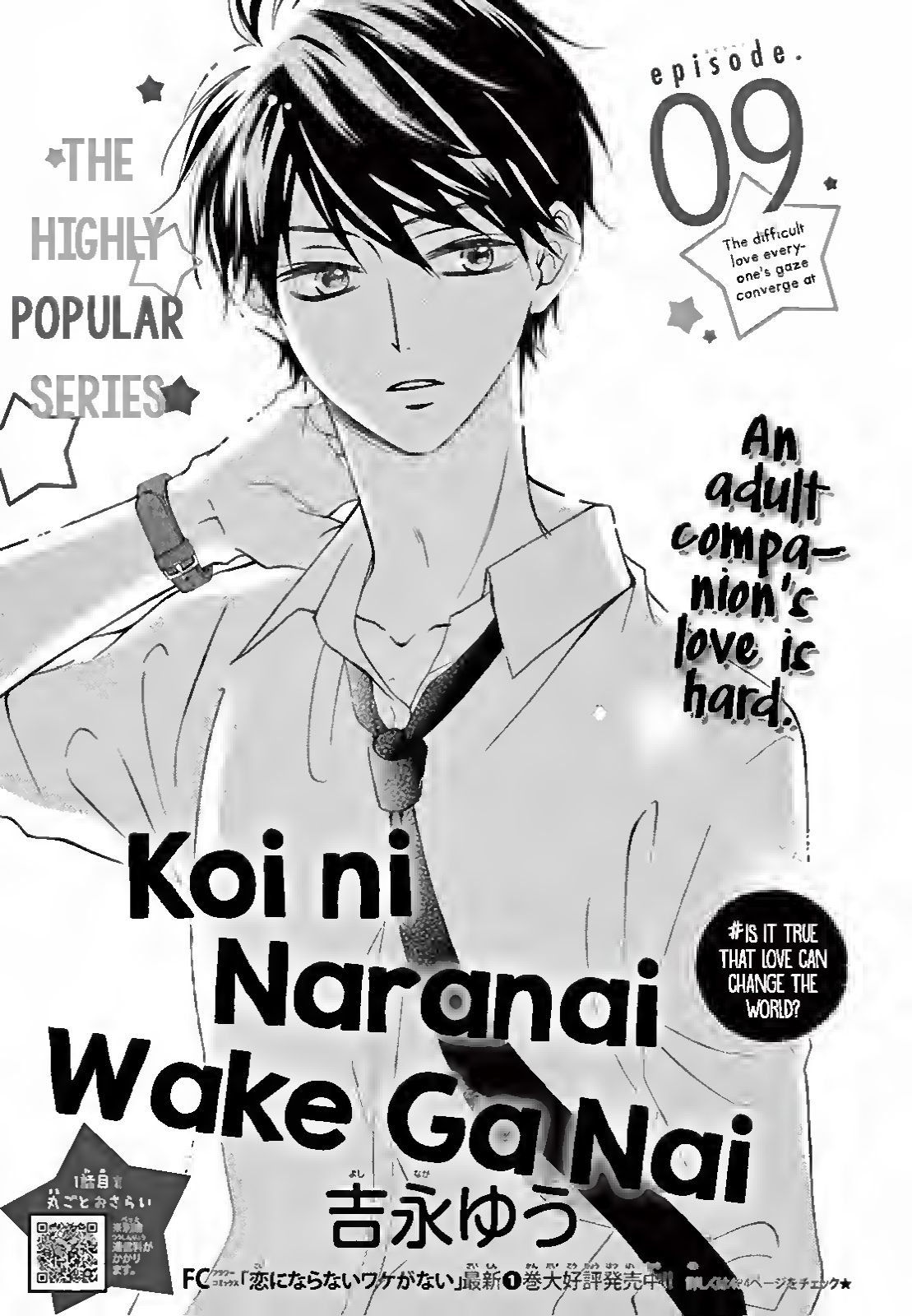
Cleaner Ikezawa

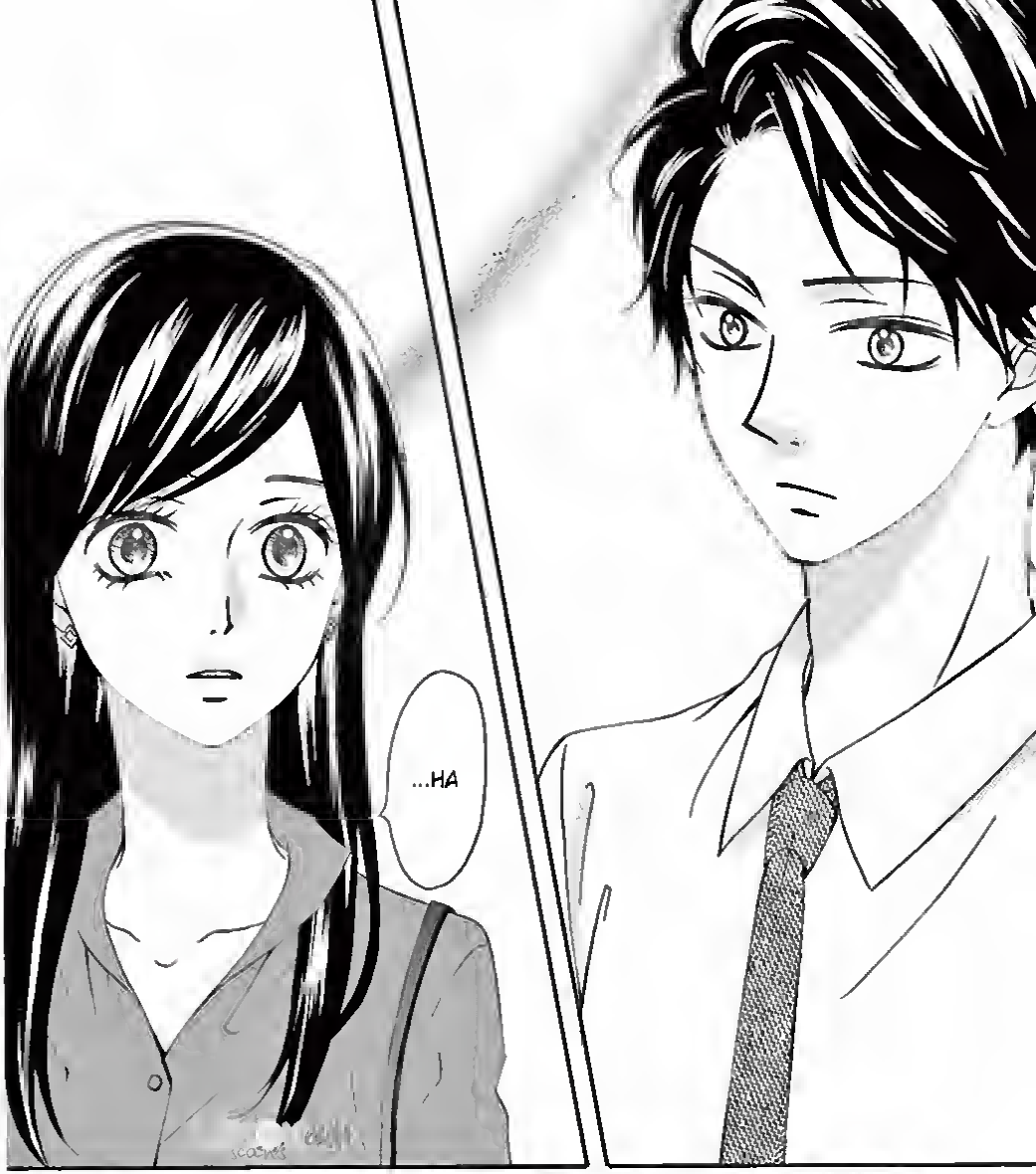
Proof Kim

Raws ShimizuShigeno

You can find us at Fb,Twitter and Tumblr! @ [illegible] n

Visita us at:
http://www.lemonadescans.tumblr.com
http://lemonadescans.blogspot.com/


THE HIGHLY POPULAR SERIES
episode. 09
The difficult love everyone's gaze converge at
An adult companion's love is hard.
Koi ni Naranai Wake Ga Nai
#IS IT TRUE THAT LOVE CAN CHANGE THE WORLD?
吉永ゆう
1話目丸ごとおさらい
通信料がかかります。
FCフラニコミックス「恋にならないワケがない」最新❶巻大好評発売中!! 詳しくはページをチェック★



◀前回までのあらすじ★

●年上メンズの創に片恋中の享々。告白して、フラれてしまったけれど諦めたくない！

●享々の学校に教育実習でやってきた創に、思い切って2度目の告白。すると、彼から「教育実習が終わるまで待ってて」と言われて…♡

●吉澤さんの後押しもあって、創の脈アリ反応に浮かれる享々。でもまさか、その吉澤さんが創の元カノだと判明。そのことを彼に言えないまま、悶々とした日々を過ごす。

●吉澤さんのことを創に打ち明ける決意をした矢先、偶然母校に挨拶にきた彼女と創が再会してしまい…。

登場人物

乙川斗
学年一のモテ男子。享々と同クラ。

小栗享々
女子高生。素直で時々大胆な行動に出る。

吉澤光莉
享々を担当する美容師。創の元カノ。

桜庭創
20歳の大学生。享々の隣人。スマートで大人。

★詳しくはFC「恋にならないワケがない」①を見てね★

HAJIME-KUN...?
.....!
It's as I thought...!
Yoshizawa-san really is...
Hajime-san's ex...
WHY ARE YOU HERE...

NENE-CHAN, COULD IT BE THAT THE PERSON YOU LIKE IS...
I'M SO SORRY !
WITHOUT KNOWING ANYTHING !
!
"That person is twenty years old"
"It was basically love at first sight."
"Listen to this, Yoshizawa-san!"
"He started to work at my school as a teacher trainee!"
"We can be together even at school! I'm so happy!"

Lemonade scans

"After I fell in love with him....."

"Everyday became so much fun."

Yoshizawa-san...
YEAH...
IT'S BEEN A WHILE...

ちだの近況 1
吉永ゆう
ついにランニングをはじめました。とりあえず週一回目指して頑張ります！
おたより
〒101-8001
小学館ベツコミ編集部
吉永ゆう先生

WE GOT TO KNOW EACH OTHER ONLY RECENTLY.

I'M SORRY.
IF I HAD TALKED WITH YOU ABOUT THIS BEFORE,
YOU WOULDN'T HAVE HAD TO MEET IN THIS WAY...
NO, OF COURSE YOU COULDN'T SAY IT.
I ALSO WOULD THINK IT WAS JUST A MISTAKE ON MY PART.
How can the world be so small?
BUT, I'M SORRY...

Lemonade scans

Suddenly...
A Hajime-san! I don't know...
Ouch!!
I THINK YOU KNOW IT ALREADY BUT...
THAT BELONGS IN THE PAST.
SO DON'T MAKE SUCH A GLOOMY FACE.
YOU DON'T HAVE TO WORRY, I HAVE NO INTENTION TO GET BACK TOGETHER WITH HER OR MEET HER EVER AGAIN.

SORRY...
FOR TROUBLING YOU SO MUCH.
I'm sure.
That they're even more at a loss than I am.
"I'm also"
"It's alright, you don't need to worry."
But then why...

YOU GIRLS WERE TAKING PICTURES WITH HIM ALL THE TIME.
WE'LL JUST PUT THOSE IN TOGETHER WITH MESSAGES FROM US.
I think a small one would be fine.
Yeah, sounds good! Let's go with that
WE'RE DECIDING ON WHICH PRESENT TO GIVE TO SAKURABA-SENSEI.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
I'LL LOOK FOR THE ALBUM TODAY AFTER SCHOOL.
RIGHT... HIS TRAINING PERIOD HERE WILL BE OVER IN THREE DAYS.
You're so reliable
Thank you, Otokawa-kun!
It passed so quickly

"Sorry..."

Why are they both so kind?

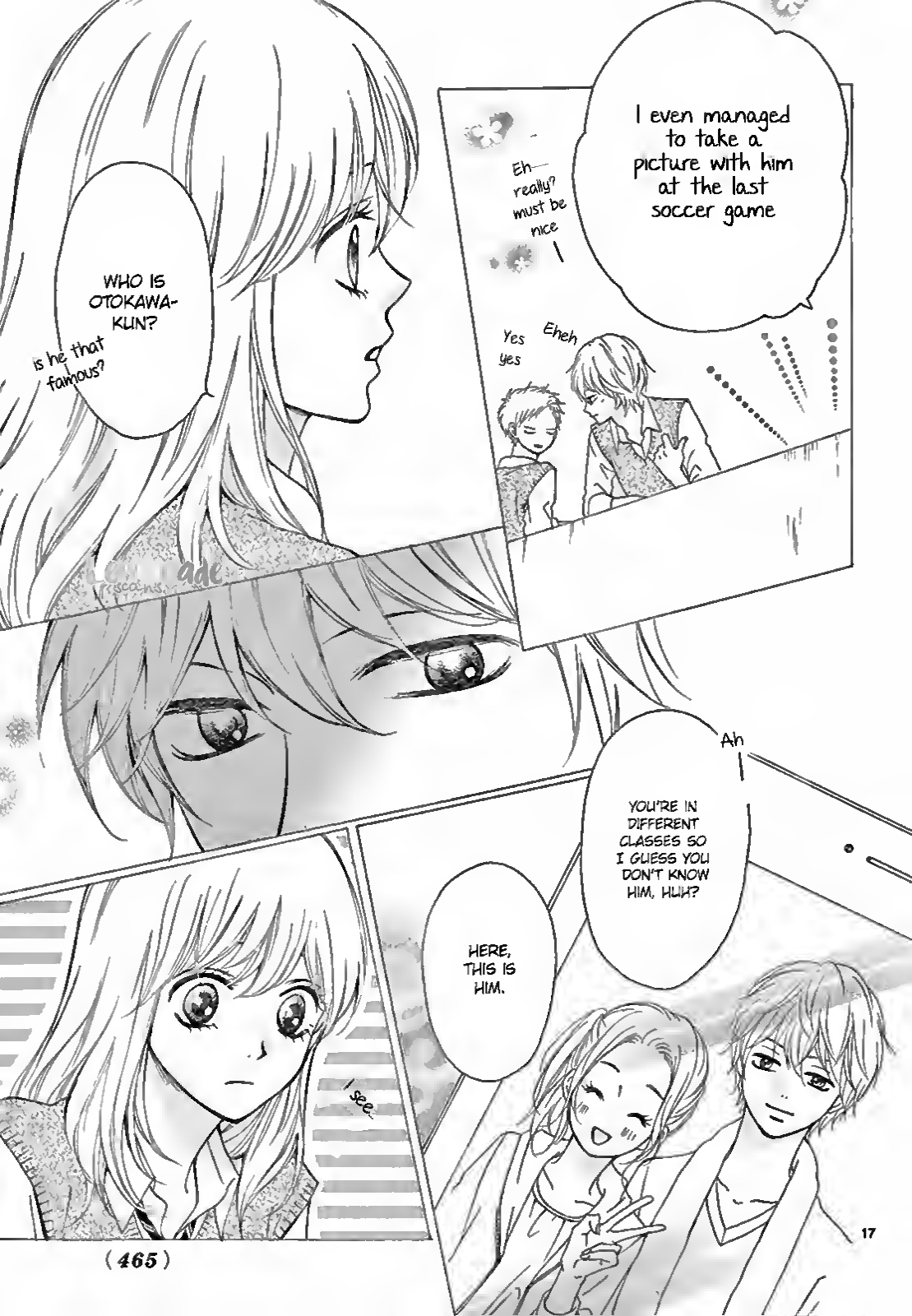
And similar to each other?

SHAAA

WOULDN'T A PHOTO ALBUM BE GOOD?

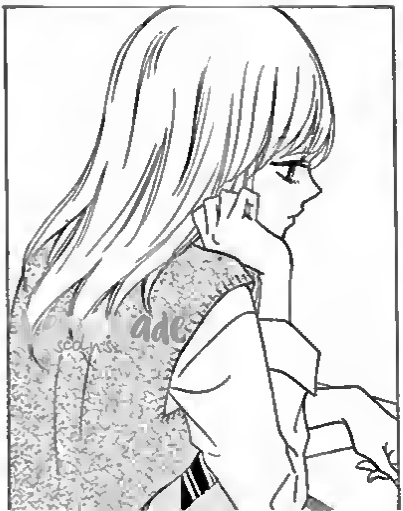
SO...
SHAAA
WHY DID I HAVE TO COME WITH YOU!?
You're saying that now?
YOU KNOW WHAT HE WOULD LIKE BETTER THAN ME, RIGHT?
Then cooperate!
Even though I'm worrying over so many things, he just goes at his own pace...
WASN'T HE REALLY BAD AT DEALING WITH ME?
IT'S NOT LIKE I KNOW IT ALL THAT WELL EITHER.

...
THAT SO?
...Not... Re..ally
IT'S BECAUSE YOU IMMEDIATELY SHOW EVERYTHING ON YOUR FACE.
UGH
IT MAKES ME WANT TO TELL YOU EVERYTHING.
Why are you so sharp, Otokawa-kun?
Jeez!
BA-DUMP
EH?
I'VE ALWAYS BEEN WATCHING YOU SO I KNOW.
Exactly~
AND HE'S SO KIND, ESPECIALLY TOWARDS GIRLS.
AH! I KNOW, RIGHT~
"Isn't Otokawa-kun really cool?"
I BET YOU DON'T REMEMBER BUT, WHEN WE WERE FIRST YEARS...


I even managed to take a picture with him at the last soccer game
Eh— really? must be nice
Yes yes
Eheh
WHO IS OTOKAWA-KUN?
is he that famous?
Ah
YOU'RE IN DIFFERENT CLASSES SO I GUESS YOU DON'T KNOW HIM, HUH?
HERE, THIS IS HIM.
I see

PAH
HE'S NOT MY TYPE

I REALLY DON'T REMEMBER
BUT HEARING IT DIRECTLY REALLY SHATTERED MY PRIDE.
IT'S ACTUALLY FINE, EVERYONE IS FREE TO LIKE THE TYPE THEY WANT AFTER ALL.



?
Chill
A dumb woman like you.
ABSOLUTE ANIMOSITY
DON'T KID ME, YOU'RE NOT MY TYPE EITHER, FOR THAT MATTER.
ELECTIVE CLASS

YOU'RE JUST ENVIOUS BECAUSE YOUR WORLD IS SO BORING, HUH?
Hmmm
He became my neighbour!
Ah? Really?
Amazing, right?
It makes me believe it's destiny!
Lemonade
I'M SORRY.
That this dumb woman said such rude things
AFTER THAT, OF COURSE I'D BE OBSERVING WHAT KIND OF WOMAN WAS...
THE ONE WHO MADE A FOOL OUT OF ME

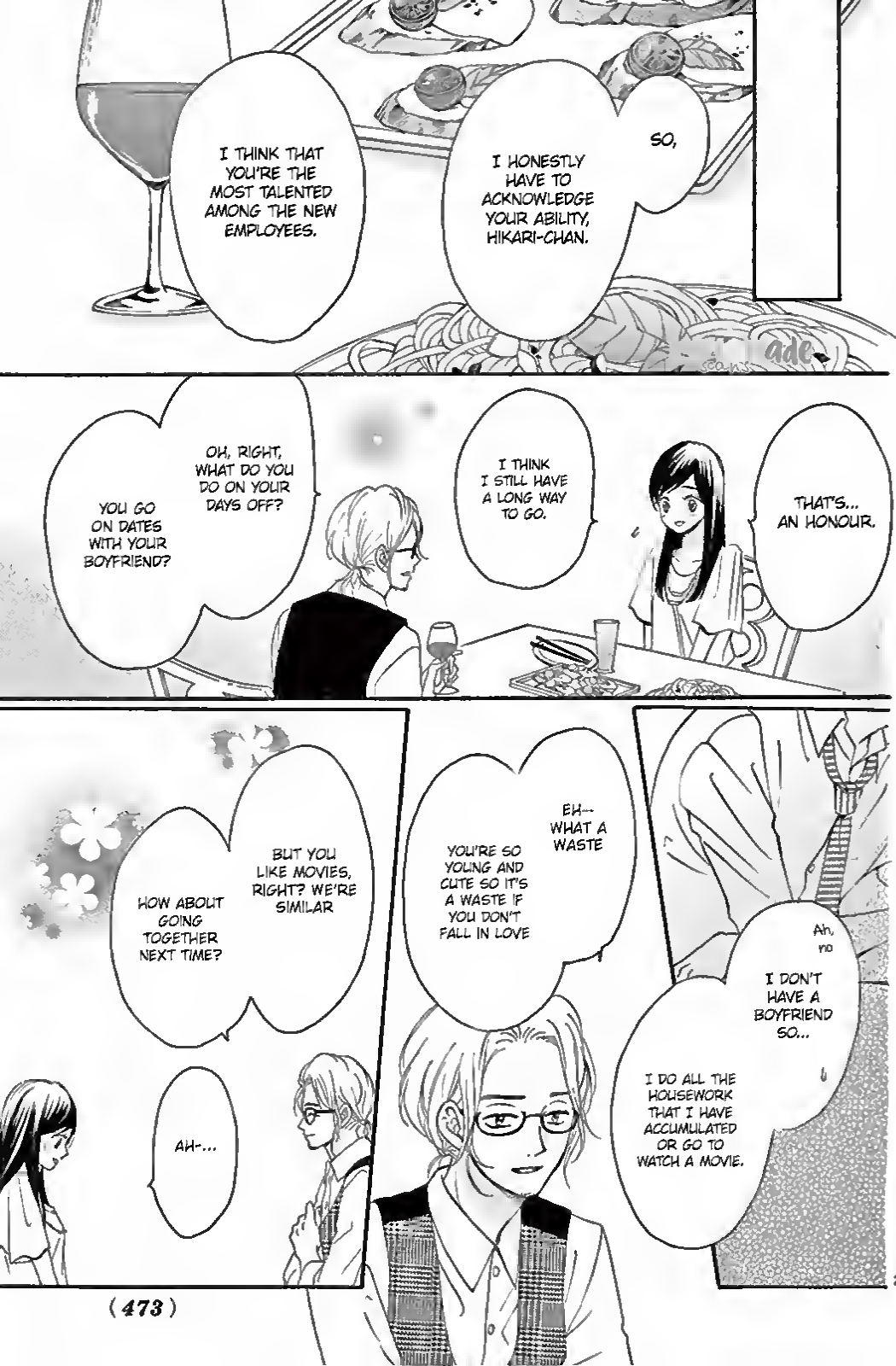
Uh? could it be that Otokawa-kun...
RATHER, LET'S CHOOSE QUICKLY!
DID YOU FIND SOMETHING GOOD?
AH, YEAH.
IT DOESN'T REALLY MATTER.
NOW I KNOW THAT IT'S JUST THAT YOU DON'T LIE
THIS MIGHT BE GOOD.
Photo Album
EH~
DOES HE LIKE THEM?
CATS?
HE'S RAISING A BLACK CAT.
YEAH.
THEN, ISN'T THAT FINE?
It's perfect
ISN'T IT TOO CUTE TO GIVE IT TO A MAN?
Really?

WON'T HE PROBABLY IMMEDIATELY UNDERSTAND THAT YOU WERE THE ONE WHO CHOSE IT?
The design is simple so it's alright
THEN, LET'S GO WITH THIS.
BA-DUMP

I had misjudged him a little
Probably made me come with him today to cheer me up.
As I thought, Otokawa-kun..
What was that "ba-dump"?
?
?
He's really a good person.
Thanks to him, I feel better now.
So I just need to believe in him and wait, right...?
Hajime-san told me not to worry.
I'm a bit worried about what happened with Yoshizawa-san but...

SAKURABA,
DO YOU NEED MORE TO DRINK?
NO, I'VE HAD ENOUGH.
WE HAVE TO GO TO SCHOOL TOMORROW, TOO, SO YOU SHOULD ALSO STOP...
Wha-t?
Owner, give me another Highball!
Try putting yourself in my shoes, I have to listen to the principal's lectures all the day!
You're still drinking?
I WANNA GO HOME.
GULP
WELCOME.
WE'RE TWO PEOPLE, CAN WE HAVE A TABLE?

SO YOU DON'T COME TO THIS KIND OF PLACE OFTEN?
YES. I CAN'T REALLY HOLD MY ALCOHOL WELL, SO...
Are you alright?
Cough
COUGH
UNTIL YESTERDAY WE NEVER EVEN PASSED EACH OTHER ONCE.
WHY WITH THIS TIMING?
I WANNA GO HOME.
What do I do about this?
Why..?
.....


I THINK THAT YOU'RE THE MOST TALENTED AMONG THE NEW EMPLOYEES.
I HONESTLY HAVE TO ACKNOWLEDGE YOUR ABILITY, HIKARI-CHAN.
SO,
THAT'S... AN HONOUR.
I THINK I STILL HAVE A LONG WAY TO GO.
OH, RIGHT, WHAT DO YOU DO ON YOUR DAYS OFF?
YOU GO ON DATES WITH YOUR BOYFRIEND?
Ah, no
I DON'T HAVE A BOYFRIEND SO...
I DO ALL THE HOUSEWORK THAT I HAVE ACCUMULATED OR GO TO WATCH A MOVIE.
EH— WHAT A WASTE
YOU'RE SO YOUNG AND CUTE SO IT'S A WASTE IF YOU DON'T FALL IN LOVE
BUT YOU LIKE MOVIES, RIGHT? WE'RE SIMILAR
HOW ABOUT GOING TOGETHER NEXT TIME?
AH-...

CLATTER
I LIKE WATCHING MOVIES ALONE.
I SEE.
THEN HOW ABOUT GOING FOR DINNER AGAIN? NEAR WHERE I LIVE THERE'S A REALLY DELICIOUS JAPANESE RESTAURANT...
CAN YOU EXCUSE ME A BIT?
SORRY TO INTERRUPT YOUR FUN.

EHM..
EHM, WHO ARE YOU?
?
A CLASSMATE OF YOSHIZAWA FROM HIGH SCHOOL
SINCE WE HAPPENED TO MEET I THOUGHT I SHOULD AT LEAST GREET HER.
IS THAT SO?
TO SAY THE TRUTH, RECENTLY, WHEN WE MET AT A CLASS REUNION,
SHE ALSO GOT REALLY FIRED UP TALKING ABOUT HER JOB.
SHE SAID THAT HER SUPERIOR IS A GREAT PERSON AND THAT IT'S A REALLY REWARDING JOB.
JUST AS I HEARD, YOU SEEM TO BE A REALLY RELIABLE PERSON SO IT MAKES ME ENVIOUS.
?
?

SHE JUST CAME TO TOKYO AND IT'S ONLY BEEN ONE YEAR SINCE SHE BECAME A MEMBER OF SOCIETY SO I DON'T THINK SHE CAN AFFORD TO THINK ABOUT ANYTHING ASIDE FROM WORK
WELL...
PLEASE BE STRICT WHEN YOU SUPERVISE HER AT YOUR WORKPLACE FROM NOW ON, TOO
Ye- yeah.
IT'S ALREADY THIS LATE, HUH.
Thank you for your hard work.
Good job!

SORRY.
I THOUGHT I SHOULD AT LEAST THANK YOU.
THANK YOU FOR THAT.

IT'S ALRIGHT.
HE'S SOMEONE I REALLY RESPECT AS A HAIR-STYLIST.
I thought I might've done something unnecessary
YEAH.
WERE THINGS AWKWARD AFTER THAT?

...DOING?
HOW IS NENE-CHAN...
He... hey!
IF YOU SAY SO...
See you
I...
SO I MIGHT HAVE HURT HER A LOT...
GAVE HER ADVICES ABOUT LOVE WITHOUT KNOWING ANYTHING...
I THINK SHE...
PROBABLY WON'T LET ME MEET HER AGAIN.

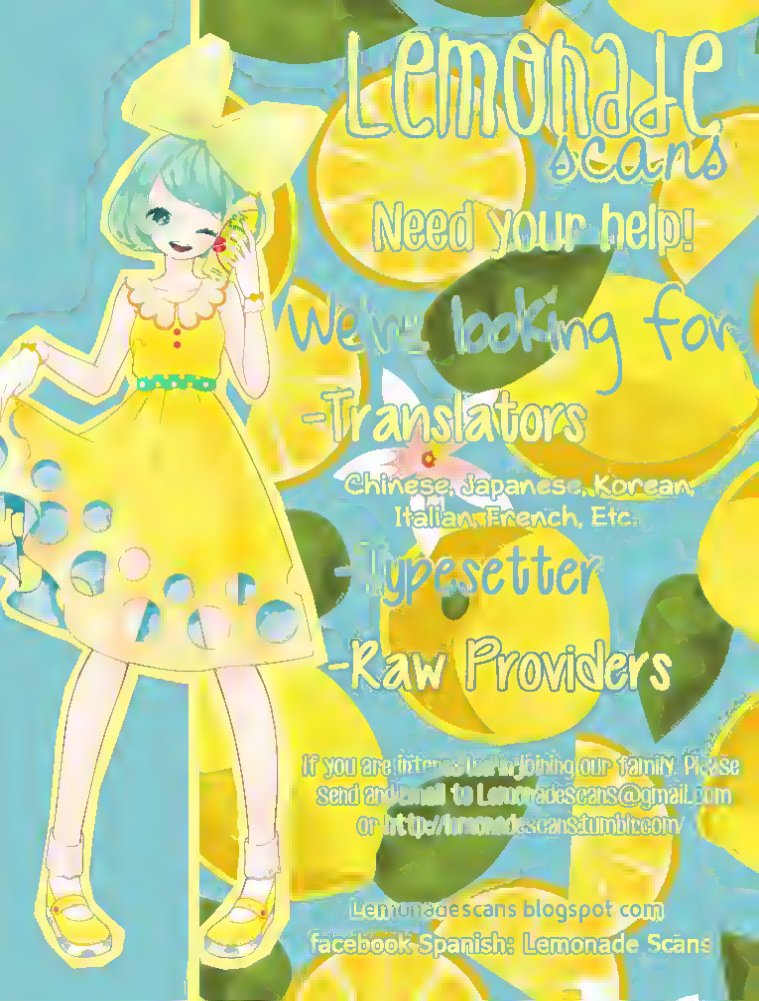
I GUESS SO...
Sorry
I CAN'T SAY ANYTHING ABOUT THAT.
...I ALSO DIDN'T...
SPLASH
HAVE ANY INTENTION TO MEET YOU AGA-

SOAKED
So cold...
WHAT WAS WITH THAT TAXI?
He drenched us completely!
Why is he going that fast on a rainy day?
And this is the first time I wear this new pair of pumps, too! This is the worst!
Hehehe

Hehehe
HERE IT IS.
THE KYUSHU DIALECT THAT COMES OUT WHEN YOU'RE DISTRACTED.
I haven't heard it in a while
I CAN'T HELP IT
UNTIL SOME TIME AGO I WAS LIVING IN MY HOME-TOWN
It was hard remembering how to speak proper Japanese
Hahaha

...HEY.
MY HOUSE... IS NEAR HERE SO...
WHY DON'T YOU...
COME TO DRY AT LEAST YOUR CLOTHES AT LEAST?
AH...

ベツコミ 8月号 7月13日(木)発売に つづく


Lemonade
scans
Need your help!
We're looking for
-Translators
Chinese, Japanese, Korean,
Italian, French, Etc.
-Typesetter
-Raw Providers
If you are interested in joining our family. Please
send an email to Lemonadescans@gmail.com
or http://lemonadescans.tumblr.com/
Lemonadescans.blogspot.com
facebook Spanish: Lemonade Scans